

5830  
197

M<sup>me</sup> Humbert de Boutridde

Bruxelles.

Nº 3183

13



Bruxelles, le 30-1-31  
TÉLÉPHONE 145.75

REÇU en dépôt

GALERIE GEORGES GIROUX

Vente de Collections - Meubles  
Antiquités - Tableaux - Bijoux  
- - - Expertise - - -

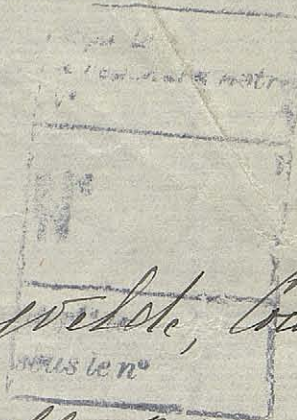
43, BOULEVARD DU RÉGENT, 43  
BRUXELLES

CHÈQUES POSTAUX 76,683

de M. Buisson  
Beaux arts  
Ej

1 tableau de G. J. Kooek  
Portrait de Pottaels  
app. à Mad. Cam. Humbert  
ni de Bonbrüster.

Pour gal. G. Giroux  
J. J. J.



Reçu de Monsieur van Tuijthof, Conservateur en chef des musées royaux  
un tableau n'appartenant et représentant  
le peintre Jean Portuels, peint par  
J. J. Vauz.

La présente pour décharge.

Camille Lambert

vic de Bonfroides

21. Janvier. 1931.

14 janvier 1931.

C

Madame,

J'ai l'honneur de vous faire savoir que la Commission d'Art Moderne a émis un avis défavorable à l'acquisition du tableau présenté par votre lettre du 8 janvier courant.

Nous tenons ce tableau à votre disposition, rue du Musée, 9. Vous pouvez le faire retirer, sur présentation de la présente et contre reçu, tous les jours de 9 1/2 à 12 et de 14 1/2 à 16 heures, le samedi après midi excepté.

Veuillez agréer, Madame, avec nos remerciements, l'expression de nos sentiments distingués.

Le Conservateur en chef,

à Madame C. Humbert de Bontridder  
rue Lambert Crocq, 26,  
Bruxelles.

Bruxelles 8 Janvier 1930

Monsieur,

Je possède votre lettre du 6 ct. dont je vous remercie.  
Comme je vous l'ai déjà écrit, je désirerais vendre le portrait de Jean Portaels, (mon grand Oncle) peint par son beau-Père F.J.Navez en 1854 et je serais très heureuse de le voir figurer au Musée.

Je voudrais en obtenir 22.500 frs, ce qui me semble être la réduction sérieuse que vous me conseilliez de faire sur le prix initial de 30.000 frs que j'avais fixé précédemment.

Dois-je vous faire parvenir le tableau ou la photographie que vous possédez suffit-elle. Veuillez me fixer par retour afin que je fasse ensuite le nécessaire.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de mes sentiments les plus distingués.

*Camille Humber*  
*via de Boutridder*

à Monsieur L. van Puyvelde,  
Conservateur en chef des Musées  
Royaux des Beaux-Arts,  
9. rue du Musée,  
Bruxelles.

6 janvier 1931.

C

Madame,

Comme suite à ma réponse du 28 novembre dernier, j'ai l'honneur de vous faire savoir que la Commission d'Art Moderne se réunira lundi 12 janvier à 14 1/2 heures. Si vous le désirez, vous pourrez nous soumettre le tableau dont il s'agit. Il conviendra que vous en indiquiez le prix.

Veillez agréer, Madame, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Le Conservateur en chef,

à Madame C. Humbert de Bontridder  
rue Lambert Crickx, 26,  
Bruxelles.

8  
28 novembre 1930.

C

Madame,

Comme suite à votre lettre, j'ai l'honneur de vous faire savoir qu'il appartient au propriétaire d'une oeuvre offerte en vente à nos Musées de fixer lui même le prix de cette oeuvre.

Il ne nous est pas possible de vous dire dès à présent la date à laquelle se réunira la Commission d'Art Moderne. Celle-ci est convoquée lorsque plusieurs oeuvres ou plusieurs questions doivent lui être soumises.

Veuillez agréer, Madame, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Le Conservateur en chef,

à Madame C. Humbert de Pontridder  
rue Lambert Croickx, 26,  
Bruxelles.

14 novembre 1930. 7

Monsieur van Reyvelde  
Conservateur en chef des  
Musées Nationaux du Musée  
J. rue des Musées  
B. Bruxelles.

Monsieur,

9 | Je possède 17 lettres des  
13 et. Vous m'obligeriez beaucoup  
en me faisant savoir quand doit  
avoir lieu la prochaine réunion de  
la Commission d'Art Moderne, et à  
quel avis quel sera approximatif  
devrait je demander, jusqu'à vous  
juger que celui que j'ai demandé  
est trop élevé.



Si ce n'est pas une œuvre  
maîtrisée, c'est tout de même  
un tableau de valeur, et c'est  
une œuvre à tout prix qui est nécessaire  
par le vernis est sèche.

A vous lire dans le plus  
bref délai possible veuillez  
agréer, Monsieur le Conservateur  
en Chef l'assurance de mes  
sentiments les plus distingués

Samuel Hunt.

26. rue de Valenciennes

13 novembre 1930.

Madame,

Le tableau, Portrait de J. Portaels par Navez, a fait l'objet de nos recherches.

Navez a effectivement peint en 1854 le portrait de son beau-fils. Il est renseigné dans la liste de ses oeuvres que rédigea Navez à la fin de sa vie et qu'il transmit à Alvin. Mais déjà la photographie nous permet de dire que ce portrait n'est pas une oeuvre maîtresse de Navez. Celui-ci est représenté au Musée d'Art Moderne par un grand nombre de portraits de valeur, et celui de Portaels n'ajouterait rien à la représentation du Maître dans notre Musée. Mais, si vous le désirez, nous le soumettrons à l'appréciation de la Commission d'Art Moderne à sa prochaine réunion. Je ne crois cependant pas que la Commission émettrait un avis favorable, à moins que vous diminuiez sérieusement le prix.

Quant au dessin dont vous parlez, je puis vous dire qu'il existe un portrait de Navez de très grande beauté " La Femme au chien ", dans la collection Meurice à Bruxelles. Il n'existe pas, à ma connaissance, un portrait qui serait intitulé " La Jeune Fille au chapeau ".

Veuillez agréer, Madame, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Le Conservateur en chef,

à Madame C. Humbert-de Bontridder  
rue Lambert Crickx, 26,  
Bruxelles.

Monsieur Van Duynvalde.

Conservateur en Chef du Musée des Beaux Arts

J. rue de Mexico,

Bruxelles.

Monsieur,

Monsieur le Comte de Carton de  
Wiart auquel je m'étais adressé  
au sujet d'un tableau de Navez  
(Portrait du peintre Jean Portaels, son  
gendre) que je désirerais vendre

m'a prié de me mettre en  
rapport avec vous à ce sujet.

Je me permets donc de passer  
par votre bureau lundi prochain  
vers 11h. sauf contre-ordre de votre part.

Recevez, Monsieur, l'assurance de  
mes sentiments très distingués.

Danielle Humbert

M<sup>re</sup> de Bonteviller.

26. rue Lambert Croix.

Liège. 119.30

Monsieur Van Goyen.  
Conservateur en Chef du Musée des Beaux Arts  
J. rue de l'Université.  
Bruxelles.

---

Monsieur,

Monsieur le Comte de Carton de  
Wiat auquel je m'étais adressé  
au sujet d'un tableau de Navez  
(Portrait du peintre Jean Portael, son  
gendre) que je désirerais vendre

25 juillet 1930.

Monsieur le Président,

J'ai bien reçu votre lettre de ce jour, par laquelle vous me transmettez une proposition d'achat d'un tableau de Navez : "Portrait du Peintre Jean Portaels", proposition faite par Mme Humberty rue Lambert Crickx, 26, à Bruxelles.

Je ne manquerai pas de soumettre cette demande à la Commission d'Art Moderne, qui aura à donner son avis en cette matière. Je me mets en rapport avec Mme Humbert.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Le Conservateur en chef,

à Monsieur le Comte Carton de Wiart

Ministre d'Etat

Président de la Commission d'Art Ancien des Musées Royaux des Beaux-Arts

25 juillet 1930.

Madame,

M. le Comte Carton de Wiart, président de la Commission d'Art Ancien de nos Musées, me transmet la carte que vous lui avez adressée, et dans laquelle vous demandez si nos Musées ne désireraient pas acquérir un "Portrait du peintre Jean Portaels", oeuvre de François Navez.

Voudriez-vous avoir l'obligeance de me faire parvenir une photographie de ce tableau. Si l'oeuvre le mérite, je me ferai un plaisir de la soumettre pour avis à la Commission d'Art Moderne, qui aura à juger également du prix que vous voudrez bien m'indiquer.

J'écris en ce moment un petit ouvrage sur Navez, dans lequel j'aimerais publier votre tableau, s'il est intéressant. Vous me rendriez personnellement service en voulant bien me donner l'autorisation de le publier.

Veillez agréer, Madame, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Le Conservateur en chef,

à Madame Humbert

rue Lambert Crickx, 26,

Bruxelles.

annexe

3



Bruxelles, le 25 juillet 1930

Cher Monsieur,

Vous trouverez sous ce pli une lettre à laquelle je vous serai bien reconnaissant de donner la suite qu'elle comporte.

Veuillez agréer, cher Monsieur, l'assurance de mes sentiments dévoués.

*W. Antunovic*

Monsieur Van Puyvelde  
Conservateur en chef  
du Musée des Beaux-Arts  
9 rue du Musée

E/V.



Bruelles, 16 - J. - 30. 3

Monsieur le Comte Henry Paston de Wiant,  
Président de la Commission d'Art Ancien  
Bruelles.

Monsieur,

La présente a pour but de vous  
demander, si la Commission d'Art Ancien  
se serait pas achetée des portraits de  
Sainte Jean Portals, peint par  
T. J. Wavez, son beau Père.

Il me serait très agréable que le  
portant de mon grand ouche, soit  
acquis par un quide plutôt que par  
un particulier, et l'on m'a dit que  
s'étant à vous que je devais m'adresser.

A. vous lire vraiment agréer, vous en  
le Comte l'assurance de mes sentiments  
distingués.

J. Humbert  
rue de la Harpe  
26. rue Lambert Croix.